

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 45 (1972)

Heft: 10

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr
Änderungen vorbehalten

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST
Changements réservés

Ganze Schweiz

Oktober: Bis Ende. 125 Jahre Schweizer Bahnen:
Vorführungsfahrten durch die Schweiz mit
neuesten Wagen der SBB
14./28. Schweizer Woche

Aarau

Oktober: Bis 15. Aargauer Kunsthaus: «Barock-
plastik im Aargau»
3. Nov./3. Dez. Aargauer Kunsthaus: Erwin Reh-
mann, Plastiker
November: 10./11. Handball-Vierländerturnier

Aigle

Oktober: 16/17. Place des Glariers: Cirque Knie

Arbon

November: 4. Landenbergssaal: Bläserquintett
Basel

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arosa

Oktober: Bis 15. Herbstwanderwochen

Ascona

Oktober. Galleria Castelnovo: Marianne von
Werefkin, Gemälde
Bis 12. 27. Musikwochen Ascona
Bis 20. Centro del Bel Libro: Monique Mathieu
11. Golf: Agenzia Cocquio Ascona Prize
12. Kirche San Francesco, Locarno: Orchester
RSI. Leitung: Marc Andraea. Solist: Christoph
Eschenbach, Klavier (Musikwochen)
16. Okt./Ende April 1973. Centro del Bel Libro:
Martin Jaegle
30. Okt./1. Nov. Golf: Swiss Pros. Championship

Au ZH

Oktober: 8./12. Segeln: Schweizer Meister-
schaft, O-Jollen

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

Oktober. Museum im Landvogteischloss:
Römische Sammlung
6./29. Galerie im Kornhaus: Walter Squarise
13. Kurtheater: «Das Mädel von der Vorstadt»
von Nestroy
20. Kursaal: Versailler Kammerorchester.
Leitung: Bernard Wahl. – Cordulaplatz:
Cordulafest
25. Musiksaal Margeläcker, Wettingen: Violin-
rezital
28. Kurtheater: «Caligula» von Camus
29. Kursaal: Stadtmännerchor Baden
November: 2./3., 8./11. Kurtheater: «Die lustigen
Weiber von Windsor» (Aargauer Oper)
3./19. Galerie im Kornhaus: Andreas Wildi

4. Kurtheater: «Draussen vor der Tür». – Kur-
saal: TCS-Ball
10. Kurtheater: «Party»

Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und
Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktio-
nen, Bar, Boulespiel. – Garten-Thermal-
schwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöff-
net

Bad Ragaz

Oktober: Bis 31. Kursaal: Täglich Kurkonzerte;
wöchentlich Kabarett-, Konzert- und Un-
terhaltungsabende; Boulespiel. – Dorfba-
dehalle oder Giessenpark: Mittwoch, Don-
nerstag und Samstag Vormittagskonzerte.
Kutschen- und Carfahrten
7./22. Bad-Ragazer Golfwochen
15., 21./22. Golf: Oberrhein Championship,
Gold Cup

Basel

Konzerte und Theater

Okt./Mai 1973. Basler Theater: Stadttheater und
Komödie: Oper, Operette, Ballett, Schau-
spiel. – Théâtre Fauteuil. – Marionetten-
theater

Oktober: 11., 18., 21., 25., 27., 28. Marionetten-
theater
16. Stadt-Casino: Staatliche Philharmonie
Iasi, Rumänien. Leitung: Ion Baci. Solist:
Markus Stocker, Cello
18./19. Stadtcasino: Symphoniekonzerte der
AMG. Leitung: Milan Horvat. Solistin: Ma-
suko Ushioda, Violine
20./22. Blaues Haus: Eugen Dombos, Laute
21. Martinskirche: Konzert Alexander Stein,
Violoncello
27. Martinskirche: Cantate-Orchester Basel
28. Martinskirche: Camerata academica des
Mozarteums Salzburg. Leitung: Urs Schnei-
der. Solisten: Susanne Holm, Violine; Mi-
chael Hoeltzel, Horn
29. Stadtcasino: Collegium Musicum
31. Stadtcasino: Orchestre national de Paris.
Leitung: Jean Martinon. – Stadttheater:
Premiere «Don Carlos», Oper von G. Verdi

November: 2./3. Stadtcasino: Basler Kammeror-
chester. Leitung: Paul Sacher. Solisten:
Kurt Widmer, Bariton; Brenton Langbein,
Violine
5. Martinskirche: Evangelische Singge-
meinde. – Stadtcasino: Die Preisträger des
Internationalen Musikwettbewerbs Genf
1972
6. Bischofshof: Bach-Kollegium
7. Stadtcasino: Trio Stradivarius. – Casino:
Die Basler Kammermusik
8./9. Stadtcasino: Symphoniekonzerte der
AMG. Leitung: Moshe Atzmon
10. Stadtcasino: «I Musici di Roma»

Ausstellungen und Messen

Okt./März 1973. Schweiz. Museum für Volks-
kunde: «Hochzeitsbräuche»
Okt./Dez. Schweiz. Museum für Volkskunde:
«Töpferien aus Soufflenheim (Elsass)»
Oktober. Museum für Völkerkunde: Koreworl,
Kunst der Steinzeit Neuguineas; Felsgra-
vierungen in Südostanatolien; Figuren und
Gefässe aus Altmexiko; Keramikneuerwer-
nungen
Bis 15. Kunstmuseum: Rémy Zaugg
14./15. Internationale Insektenbörse
16./21. Mustermesse: Nuclex 72, 3. Internatio-
nale Fachmesse für die Kerntechnische In-
dustrie
21. Okt./19. Nov. Kunsthalle: «Artistes de la
Suisse romande»
28. Okt./12. Nov. Basler Herbstmesse

Sport

November: 4./5. Volleyball: Schweizer Meister-
schaft
8./17. Internationale Fechtwoche
10./11. Handball-Vierländerturnier

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesam-
lung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstich-
kabinett. – Historisches Museum: u. a.
Münsterschatz, gotische Bildteppiche. –
Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des
18. Jahrhunderts. – Augustinerasse:
Museum für Völkerkunde und Schweizeri-
sches Museum für Volkskunde. – Leon-
hardstrasse 8: Musikinstrumentensam-
mlung. – Schweizerisches Pharmazie-Histo-
risches Museum: Apothekensammlung. –
St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. –
Schweizerisches Turn- und Sportmuseum:
Sammlung antiker und neuzeitlicher Sport-
geräte. – Stadt- und Müntermuseum
(Kleines Klingenthal): Schätze vergangener
Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Ge-
wächshäuser). – Zoologischer Garten. –
Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Ge-
werbemuseum, Kunsthalle (Wechselaus-
stellungen). – Feuerwehrmuseum. –
Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg
zum Meer», Ausstellung über schweizeri-
sche Rhein- und Seeschiffahrt. – Schwei-
zerische Papierhistorische Sammlung. –
Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8
(Montag und Mittwoch 10–12 Uhr, Son-
ntag 10–12 und 15–17 Uhr). – Wettstein-
haus, Riehen: Spielzeugmuseum und Reb-
baumuseum

Beckenried

Oktober: 22. Kirchweihfest
November: 5. Äplerkilbi

Bellinzona

Ottobre/1^o nov. Castello Unterwalden: Museo
delle arti e tradizioni popolari



Bergün

Oktober: 9./13. Bergüner Wanderwoche

Bern

Konzerte und Theater

Okt./Juni 1973. Spielzeit des Stadttheaters (Oper,
Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-
Theaters, des Kleintheaters, des Theaters
«Die Rampe», des Theaters am Zytglogge,
des Theaters am Käfigturm, des «Intimen
Theaters», des Zähringer-Refugiums, der
Pflegestätte für Musische Künste und des
Marionettentheaters

Okt./Nov. Theater am Zytglogge: «Hetzjagd»
von M. Schwarz (Chäller-Kumedi)
Oktober. «Die Rampe»: Kinderspiele von M. Wal-
ther. – Theater am Käfigturm: «Warten auf
Godot» von S. Beckett

Bis 16. Atelier-Theater: «Der Wirkkopf» von
Molière

15. Stadttheater: «Feuerwerk» von P. Burkhard
18. Atelier-Theater: Premiere «Plötzlich und
unerwartet» von F. Dürbridge
19./21. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung:
Paul Kleckli. Solisten: Agnes Giebel, Sopran;
Kurt Widmer, Bass

21. Kursaal: Gala für zerebralgelähmte Kinder
23./24. Radio-Studio: Klavierabende Roberto
Szidon

24. Casino: Berner Kammerorchester. Solistin-
nen: Aurèle und Christiane Nicolet, Flöten
27. Konservatorium: Camerata Bern. Leitung:
Alexander van Wijnkoop. Solist: Heinz Hol-
liger, Oboe

28. Stadttheater: «Die lustige Witwe» von
F. Lehár
30. Stadttheater: Premiere «Lucius Silla» von
W. A. Mozart
31. Casino: Wiener Sängerknaben
November: 2. Casino: Symphoniekonzert. Lei-
tung: Charles Dutoit. Solist: Hansheinz
Schneeberger, Violine
3. Casino: Klavierabend Martha Argerich
4. Casino: Galaabend Iwan Rebhoff
5. Konservatorium: Sonntagsmatinee
6. Casino: «I Musici di Roma»
6./7. Radio-Studio: Quintetto Boccherini
7. Kursaal: «Anna Seiler» von Clara Zürcher
(Berner Heimatschutztheater)
9. Casino: Chor- und Orchesterkonzert
10. Konservatorium: Le Quatuor de Genève. –
Radio-Studio: Jazzkonzert und Joe-Halder-
Trio

Ausstellungen und Messen

Okt./31. Dez. Bernisches Historisches Museum:
Sonderausstellung «Islamisches Kunst-
handwerk», «Kunsthandwerk aus China
und Japan», «Südarabien»

Okt./4. Dez. PTT-Museum: «Künstler entwerfen
Postmarken»

Okt./30. Nov. Schweiz. Landesbibliothek: «Tell –
Weg eines Helden». – Schweiz. Gutenberg-
museum: Adrian Frutiger, Schriftkünstler
und Typograph

Oktober: Bis Mitte. Schloss Jegenstorf: Wohn-
kultur des Alten Bern. – Schloss Landshut
(Wasserschloss des 17. Jh.): Schweizeri-
sches Museum für Jagd und Wildschutz. –
Abegg-Stiftung Riggisberg: Geschichte der
angewandten Kunst bis zur Renaissance.
Einmalige Teppichausstellung

Bis 15. Kunstmuseum: Louis Moilliet, Aquarelle
Bis 22. Gewerbemuseum: «Alpine Kunst»,
13. Schweiz. Ausstellung des SAC

Bis 28. Berner Schulwarte: Jubiläumsausstel-
lung Schweiz. Geisteswissenschaftliche
Gesellschaft

7. Okt./19. Nov. Kunsthalle: Sol Le Witt, Skulp-
turen und Wandzeichnungen
22./25. Ausstellungshalle: «Perform» (Möbel-
fachmesse)

Nov./Dez. Gewerbemuseum im Kornhaus: Jan
Tschichold, sein graphisches Werk

1. Nov./Anf. Jan. 1973. Kunstmuseum: Pablo
Picasso, Druckgraphik

4. Nov./2. Dez. Berner Schulwarte: «Das gute
Jugendbuch»

November: 9./19. Ausstellungshalle: Mowo,
Ausstellung für Mode, Wohnen, Haushalt,
Kunst

Internationale Kongresse

Oktober: 26./28. Unfallchirurgenkongress
29. Okt./4. Nov. Weltkongress der Sekretärinnen
1972

Diese Zeitschrift wird mit
COLORA-Farben gedruckt

Sport

Oktober: 13./14. Curling: Bern-Aare-Turnier
15., 21. Golf: Zähringer-Cup, Mateo de Stei-
ger Prize
20./22., 27./29. Curling: Gurten-Stich, Buben-
berg-Schild

21. Fussball: Schweiz–Italien
22., 29. Golf: Final Medal Winners, End of
Season Competition

November: 3./5. Curling: Zähringer-Cup
5. Schweizer Meisterschaft Mannschafts-
orientierungslauf

10./12. Curling: Dr. G. de Grenus Trophy, «Ber-
ner Platte»

Diverses

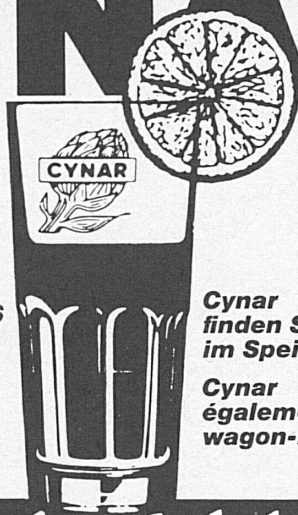
Oktober. Täglich Abendbeleuchtung der Alt-
stadt. – An Sonntagen Dampfügeleinfahrten
im Sentsetal

November: 6. Kursaal: 50 Jahre Cercle des chefs
de cuisine

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches
Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte
von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche
der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Tre-
cento, Berner und Schweizer Kunst seit
dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister
des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-
Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Bra-
que, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches
Museum: Dioramenschau. – Schweizeri-
sches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Pan-
oramen. – Schweizerisches Gutenbergmu-

CYNAR

**der Aperitif
aktiver
Menschen
l'apéritif
des personnes
actives**



**Cynar
finden Sie auch
im Speisewagen**
**Cynar
également au
wagon-restaurant**

BAHNHOF BUFFET BERN

FRITZ HALLER CH-3001 BERN
TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22
TELEX 33 3 22 B BERN CH

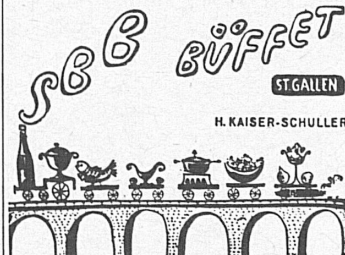
Hôtel des Alpes Genève

1201 Genève, 12, rue des Alpes
téléphone 022 31 15 50 (4 lignes), télex 23 951
télégramme «Hotelalpes-Genève»
Directeur: J.-J. Desmeules

L'Hôtel des Alpes en plein centre de Genève.
Près du Terminus Swissair, gare et lac.
Pratique et moderne, vous offre un accueil
personnel et amical.
Membre de l'Américan Express et Diners club.

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
Neuer Gerant:
Familie R. Wieser-Wermelinger
Telefon 071 63 11 63



Hotel-Restaurant Telefon 01 42 52 40
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit
Frühstück ab Fr. 25.-, alles inbegriffen.
Diverse Säle, Sitzungszimmer
Restaurant. Menü oder à la carte
Eigener Parkplatz Dir. Hausamann-Voney



Badenerstrasse 357
Telefon 01 52 65 00 Telex 53381

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio,
Telefon, Dusche und Privattoilette
Einzelzimmer Fr. 46.-, Doppelzimmer Fr. 75.-
Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.-
Doppelzimmer Fr. 55.-
inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks
Gediegener Aufenthaltsraum
Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant
Grosser Parkplatz Garage gratis
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

seum: Geschichte des Buchdrucks. –
Schweizerisches Museum für Buchbinde-
rei. – Schweizerisches PTT-Museum: Mar-
kensammlungen. – Schweizerisches Schüt-
zenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen.
– Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkter-
rasse 16: Permanente Bauausstellung.
– Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. –
Botanischer Garten. – Kursaal, Casino,
Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und
Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar:
Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkon-
zerte

Bettmeralp

Oktober: Bis 14. Geführte Wandertouren im
Aletschgebiet

Biel/Bienne

Okt./April 1973. Stadttheater: Opern, Operetten,
Schauspiele

Oktober: 15., 22. Lesesonntage am Bielersee

17./28. 2. Festival international des jeunes or-
ganistes

20. Südwestdeutsche Philharmonie, Konstanz

22. Nationaler Orientierungslauf

25. Konzert

November: 3. Gala Iwan Rebhoff

7. Konzert

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und
Sportschule Magglingen: Ausbildungskur-
se für Sportlehrer(innen), Instruktionen
und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse
der schweizerischen Turn- und Sportver-
bände

Boswil

Oktober: 12. Vivaldi Players Zürich

26. Camerata Zürich. Leitung: Rätö Tschupp.

Solist: Alexandre Stein, Violoncello

Brig

Oktober: Bis Ende. Besichtigung des Stockalper-
schlosses (ausgenommen Montag)

25./26. Rhonesanderrain: Zirkus Knie

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-
Museum, Klosterkirche Königsfelden,
Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der
Kunstmalers Stäbli, Anner, Müller, Giger

Brunnen

Oktober. Kursaal: Jeden Montag Heimatabend;
jeden Donnerstag Attraktionsabend; Jeu de
boule. – Atelier C: Innere Schweizer Künstler

14./15. 7. Bundesbrief-Pistolen-Gruppen-
schiessen

November: 8. Rütliessen

10./11. Gemeindeparkplatz: Zirkus Knie

Buchs SG

Oktober: Bis 31. Schloss Werdenberg: Täglich
geöffnet

Bulle

Oktober: 21. Course d'automne du train à vapeur
touristique Montbovon–Gruyères–Bulle
et retour

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le diman-
che matin et le lundi)

Buochs

Oktober: 14. Bödelertreffen (Folklore)

14./15. Kilbischessen

22. Äplerkilbi

Burgdorf

Oktober: 12. Herbstmarkt

16. Schlachtviehmarkt

26. Zuchtviehmarkt und Nutzviehauktion

November: 2. Casino-Theater: «Plötzlich und uner-
wartet», Kriminalstück von F. Durbridge

9. Kalter Markt

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völker-
kunde. – Museum im Schloss

Bürglen

Oktober: Bis 15. Tellmuseum: Täglich geöffnet

14./15. Ausschiessen

November: 5. Säulischessen

10./11. Turnhalle: Heimatabend

Château-d'Oex

Oktober: 19./22. Comptoir de Château-d'Oex

19/26. Exposition des peintres des deux
Gruyères

22. Course d'automne du train à vapeur tou-
ristique Montbovon–Rossinière–Château-
d'Oex–Rougemont–Saanen–Gstaad et
retour

23/24. Marché-concours de bétail

November. Ouverture de la patinoire artificielle

5, 10. Curling: Challenge de Château-d'Oex,
Bols-Cup

Châtel-St-Denis

Oktober: 15. Bénichon

22. Recrotzon

La Chaux-de-Fonds

Oct./fin déc. Musée paysan et artisanal: «Costu-
mes et coutumes»

Oktober: 11. Théâtre: «Le Roman», de Renart
(TPR)

13/22. Palais des Sports de La Charrière: Foire-
exposition «Modhac», commerce, industrie,
agriculture

13/29. Théâtre abc: «Le Roi se meurt», de
Ionesco (Troupe de l'Equipe)

14. Théâtre: «Les Fraises musclées», de J.-M.
Ribes (Théâtre du Kaldéoscope de Paris)

14, 24. Hockey sur glace: Matches de Cham-
pionnat suisse LNA

20. Salle de musique: Concert symphonique de
l'OSR. Direction: Heinrich Hollreiser. Soliste:
Nathan Milstein, violoniste

22. Théâtre: «Deux Femmes pour un Fantôme»
et «La Baby-Sitter», de René de Obaldia
(Galas Karsenty-Herbert)

25/27. Salle de musique: Finale du 16. Con-
cours national des Jeunes musiciens

26. Théâtre abc: «Les Minstrels»

27. Théâtre: «L'Avare», de Molière (Comédie
de St-Etienne)

28. Salle de musique: Concert vocal, fanfare et
accordéon

28/29. Pavillon des Sports: Tournoi internati-
onal d'escrime

30. Théâtre: Récital Gilles Vigneault

November: 2. Maison du Peuple: Théâtre mobile
de Genève

4. Salle de musique: «La Passion selon saint
Mathieu», de J.-S. Bach. Direction: G.-L.
Pantillon. – Théâtre abc: Récital Pierre
Dudan, chant

4/29. Galerie du Manoir: Gertrude Steckel

7. Salle de musique: «I Musici di Roma». –
Conservatoire: Musée de chambre

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune
et flore du Haut-Jura et du Doubs; collec-
tions africaines; dioramas. – Musée des
beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la
seconde moitié du XX. siècle. – Art haut-
neuchâtelois de Léopold Robert à Le Cor-
busier. – Musée d'histoire: Médailler, ar-
murier, les événements de l'histoire neu-
châteloise: meubles XVIII. siècle. – Musée
international d'horlogerie (chaque diman-
che): «Les trésors de l'horlogerie euro-
péenne». – Musée artisanal et paysan:
Collections jurassiennes. – Vivarium de la
Bonne-Fontaine

10. Théâtre abc: Carmela et les musiciens

Echallens

Octobre: 13/15. Equitation: Epreuves de military

Engelberg

Octobre: «Aktive Ferien» (Pauschalarrangements). – Jeden Donnerstag Kletterkurse für Anfänger und Fortgeschrittene. – Jeden Freitag Breakfahrt zum Alpenrösi
13./15. 9. Alpenländische Schriftstellerbegegnung
22. Kursaal: Unterhaltungsabend

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées

Fahy

Octobre: Jusqu'au 27. Galerie Pelikan: Moser, photos d'art
28 oct./3 nov. Galerie Pelikan: Fillandeau, sculptures

Fiesch

Okt./4. Nov. Bergsteigerschule: Herbstwanderwochen
Oktober: Bis 14. Bergsteigerschule: Ausbildungs-, Kletter- und Hochtourenwochen
8./15. Schweizerische Volkstanzwoche

Frauenfeld

Oktober: 16./18. Marktplatz: Zirkus Royal
26. 27. 31. Theater 58
29. Evang. Stadtkirche: Chorkonzert
Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau. – Kunstsammlung Bernerhaus: Sonntags geöffnet

Fribourg/Freiburg

Oktober: 11. Théâtre Livio: «Incident à Vichy», d'Arthur Miller
19 oct./19 nov. Musée d'art et d'histoire: Exposition archéologique sur la 2^e correction des eaux du Jura
27. Aula der Universität: Wiener Sängerknaben
Novembre: 2. Théâtre Livio: «Rendez-vous au Plaza», de Neil Simon
2/5. Comptoir de Pérolles: Cirque Knie
3. Aula de l'Université: Orchestre de la Suisse romande. Soliste: Nikita Magaloff, pianiste
10/12. Grenette: Kermesse de l'Office familial
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X^e au XX^e siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale. – Cathédrale St-Nicolas: Tous les mercredis concert d'orgues. – Piscine couverte du Schönberg

Gampel

Ende Okt. Traditionelles Oktoberfest

Genève

Concerts et théâtres
Oct./mai 1973. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche, du Théâtre de Carouge, du Théâtre de l'Atelier et du Théâtre Pitoëff
Oktober: 9/14. Salle Patino: «Histoire du Théâtre», «Dracula» et «Goddess» (groupe argentin «TSE»)
10/14. Grand-Théâtre: Ballet du Grand-Théâtre
11. Radio-Genève: OSR, mercredi symphonique
12. Victoria-Hall: Orchestre symphonique de Liège
15. Temple Carouge: Quatuor de Genève. Soliste: P.-A. Blaser, ténor
16/17. Salle Patino: «Rétrospective» Edgar Varèse (musique)
17. Bossy: Concert Edouard Muller-Moor
17 oct./11 nov. Nouveau Théâtre de Poche: «Les Chaises», de Ionesco
18/19. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Heinrich Hollreiser. Soliste: Nathan Milstein, violoniste
19. Salle des Fêtes, Thônex: «Stars of Faith». – Lyceum Club: Camerata Vocale. Direction: E. Garo. – Salle Patino: Quatuor Gaudeamus. – Conservatoire: Récital Albert Roman, violoncelliste
20. Maison des Jeunes: Chansons. – Temple St-Gervais: «Stars of Faith»
21. Salle Centrale: «Stars of Faith»
21/24. La Comédie: «Les Compagnons de la Chanson»
22. Temple St-Gervais: Concert spirituel. – Théâtre de Carouge: «Stars of Faith»
23 oct./4 nov. Théâtre Club: «Jeu de fous et de masques»
24. Victoria-Hall: OSR, concert symphonique de la Ville
24/29. Salle Pitoëff: Théâtre de marionnettes roumain Tadarica
25. Victoria-Hall: Récital Rudolf Serkin, pianiste
26. Salle Centrale: Récital Arturo Benedetti Michelangeli, pianiste. – Cathédrale Saint-Pierre: Chœur «La Psalette» et OSR. Direction: Pierre Perrenoud. – Salle Patino: Concert Aloys Kontarsky. – Maison des Jeunes: Carmela (chansons espagnoles)
26, 28, 31. Grand-Théâtre: «Antigone», de J. Cocteau, et «Carmina Burana»

27. Conservatoire: Récital Maria-Livia São-Marcos, guitare
27 oct./28 nov. Casino-Théâtre: «Une Gueule de Suspect», de Jean Guittou
29. Temple St-Gervais: Chœur et orgue
30. Victoria-Hall: «Requiem» de Mozart. Chœur Pro Arte, Collegium Academicum de Genève
31. Théâtre de la Comédie: Récital Gilles Vigneault
Novembre: 1^{er}. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Heinrich Hollreiser. Soliste: Nikita Magaloff, pianiste
1^{er}/2. Grand-Théâtre: Alwin Nicolais Dance Theater
2. Victoria-Hall: Orchestre national de l'ORTF, Paris. Direction: Jean Martinon
4. Victoria-Hall: «I Musici di Roma»
4, 6. Grand-Théâtre: «Antigone», de J. Cocteau, et «Carmina Burana»
5. Grand-Théâtre: Yvan Rebhoff
6. Victoria-Hall: Alexandre Lagoya, guitariste
7/10. Eglise Madeleine: Intégrale Concerto Haendel
8. Radio Genève: OSR. Direction: J. C. Casadesu. Soliste: Eyla Erduran, violoniste
Expositions et foires

Oktober. Musée d'histoire des sciences: «20 ans d'Astronomie». – Petit-Palais: Rétrospective Kisting. – Salle Patino: Photos polonaises
Jusqu'au 22. Galerie Société mutuelle artistique: Esther Pellechoud, peinture
12/31. Musée Athénée: Ellisif, œuvres récentes
14 oct./5 nov. Musée Rath: Exposition «Montres et Bijoux»
25 oct./5 nov. Palais des Expositions: Salon des Arts ménagers. – «Expovina», Salon du Vin
27 oct./19 nov. Galerie Société mutuelle artistique: Denise Majorosi, gravures; Gisèle Pernet, peinture sur porcelaine; Jeannine Wahi, aquarelles et coquillages
Novembre: 2/21. Musée Athénée: René Guinand
9 nov./14 janv. Petit-Palais: Peintres cubistes et cézaniens

Congrès internationaux

Oktober: 2^e quinz. «Quinzaine ferroviaire»: conférences, colloques, etc.

26 oct./4 nov. Réunion sur les relations entre les sociétés multinationales et la politique sociale

Fêtes

Oktober: 13/16. Palais des Expositions: Festival Belle Epoque

Sports

Oktober: 22. Golf: Coupe des familles
29. Golf: Prix d'automne, Prix Armleder
Novembre: 5. Golf: Compétition des caddies

Divers

Oktober: 9/14. Aula de l'Université: Rencontres de l'Institut de la Vie. Thème: «La foule et la vie en ville»

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des Estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée d'Athénée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée d'ethnographie. – Muséum de l'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

Grabs

Oktober: Bis 31. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grandson

Oktober: 13. Grande salle: Récital Pierre Dudan

Gruyères

Oct./5 nov. Château: Exposition «Etains friebourgeois»

Toute l'année. Château de Gruyères

Gstaad

Oktober. Geführte Hochgebirgstouren. – Kunstausstellungen. – Eröffnung der Kunsteshalle
14./15. Volksreisetage der Luftseilbahn Reusch-Diableretsgletscher
22. Herbstfahrt des touristischen Dampfzuges Montbovon-Rossinière-Château-d'Oex-Rougmont-Saanen-Gstaad und retour
26/29. Hubertusfeier «Der Silberne Bruch» – Internationaler Jägerkonvent
November: 3/5. Curling: Verkehrsvereins-Cup

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Hitzkirch

Oktober: 29. Rittersaal der Kommende: Gitarrenabend Stanislav Malý

Transporte und Reisen in alle Welt

Jacky, Maeder & Co.



CH - 4002 Basel,
Wallstrasse 8,
Telephon 061 - 23 66 88



Carlo Vanoli AG
Bauunternehmung
Gleisbau und Tiefbau
8800 Thalwil ZH
Telefon 051 92 10 88

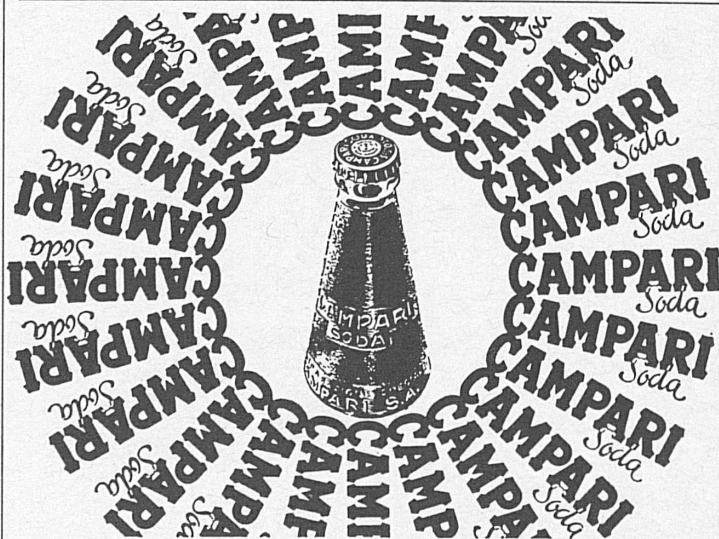
Projektierung und
Ausführung von
Industrie-Gleisanlagen

Ihr vielseitiger Ferienort mit Ausflugsziel
Schönbüel

Neuer Wanderweg
Brienzer Rothorn-Schönbüel
2000 m ü. M.

Auskunft:
Verkehrsbüro Lungern Tel. 041 69 14 55
Luftseilbahn Tel. 041 69 14 85/65

Interlaken Luzern
LUNGERN SCHÖNBÜEL
Wetter-Auskunft
Direktion Luftseilbahn
Berghotel Bellevue
Hotel Sporting
041-69 14 65
69 14 85
69 14 74
69 13 63



Verlangen Sie ihn im Speisewagen
Demandez-le au wagon-restaurant
Chiedetelo nella carrozza-ristorante

Hoch-Ybrig

Oktober: 15./21. Weglosen: ACS-Jugend-Fahr-schullager

Interlaken

Oktober. Kursaal-Casino: Konzerte, Dancing, Boule, Folkloreabend, Modeschauen usw. – Golf und Segeln: Pauschalwochenarrangements. – Täglich geführte Jungfrau-Ausflugsfahrten

Mitte. Segelschule: Absegeln
Ende. Segelschule: Schlusskurse
31. Okt./1. Nov. Höhematte: Zirkus Knie

Klostern

Oktober. Klimastation: Fitness-Aufbau und -Tests
Bis 14. Schweiz. Bergsteigerschule «Silvretta»: Sommerturnenwochen. Leitung: Jack Neuhäusler

Mitte. Grosser Unterhaltungsabend

Kreuzlingen

Oktober: 30. Kreuzlinger Jahrmarkt
November: 5. Löwensaal: Herbst-Briefmarken-börse

Kriens

Oktober: 22. Waffenlauf

Langenthal

Oktober: 14. Kath. Kirchgemeindehaus: «Herzliches Beileid» von G. Feydeau
14./29. Übungssaal des Theaters: Gemäldeausstellung Werner Jaun
16. Gastspiel Luzerner Stadttheater
28. 75 Jahre Frauenchor
November: 1./14. Markthalle: Ausstellung über Kernenergie
4. Reitverein: Herbstjagd. – TCS-Ball
4./19. Übungssaal des Theaters: Gemäldeausstellung Martin Ziegelmüller
7. Theater: «Plötzlich und unerwartet», Kriminalstück von Francis Durbridge

Langnau i. E.

Okt./Ende Febr. 1973. Eishockey-Meisterschaftsspiele NLA
Oktober: 21., 25., 28. Jaga-Abende
26. Kammermusikabend
28. Jodlerklub: Konzert und Theater
November: 4., 5. Jodlerklub: Konzert und Theater
9. Kammermusikabend

Lausanne

Concerts et théâtres
Okt./mars 1973. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez
Oktober: Jusqu'au 21. Théâtre Boulimie, place Arlaud: «Jeu de Fous et de Masques», par A. Bossard et B. Schürch
10/21. Théâtre de Vidy: «Baal», de Brecht (Théâtre de l'Atelier de Genève)
12. Eglise de Notre-Dame (Valentin): Chœurs de Vernayaz et de Sainte-Cécile. Direction: Michel Veuthey. Solistes
12/21. Théâtre de Beaulieu: 17^e Festival d'opéras italiens: Orchestre symphonique, chœurs et ballets de La Fenice de Venise et les plus grands chanteurs des Théâtres d'Etat d'Italie. 12, 14 oct.: «Nabucco», de G. Verdi; 15, 20 oct.: «La Traviata», de G. Verdi; 18, 21 oct.: «Madame Butterfly», de G. Puccini
13. Cathédrale: Concert d'orgue André Luy
19. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Heinrich Hollreiser. Soliste: Nathan Milstein, violoniste
19/21. Théâtre municipal: «Deux Femmes pour un Fantôme» et «La Baby Sitter», de Obaldia (Galas Karsenty-Herbert)
23. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Maria Tipo, pianiste
29. Théâtre municipal: Concert populaire de l'OCL. Direction: Arpad Gerecz. Soliste: Marianne Clément, flûtiste
31 oct./25 nov. Théâtre des Faux-Nez: «Holo-caustum», d'Eduardo Manet (Théâtre de Carouge)
November: 1^{er}. Théâtre de Beaulieu: Orchestre national de Paris. Direction: Jean Martinon
2. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Heinrich Hollreiser. Soliste: Nikita Magaloff, pianiste
2/4. Théâtre municipal: «Folle Amanda», de Barillet et Grédy (Galas Karsenty-Herbert)
6. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Solistes: Vladimir Orloff, violoncelle; Roy Hart, chant
7/18. Théâtre de Vidy: Le clown Dimitri
8. Cathédrale: Chœur d'oratorio de Lausanne, Collegium Musicum de Genève
Expositions et foires
Oktober: 11/15. Serres de la Ville, La Bourdonnette: Exposition Florès «Les Mille et une Nuits»
14 oct./12 nov. Musée d'art décoratifs: «Le livre d'images pour enfants à travers le monde»
3 nov./10 déc. Musée cantonal des beaux-arts: «Musée expérimental III: Implosion»
November: 9/19. Palais de Beaulieu: 3^e Salon romand des antiquaires

Divers

Oktober: 14. Grande Salle de Mézières: Soirée vaudoise. – Palais de Beaulieu: Soirée d'accordéonistes
31 oct./5 nov. Palais de Beaulieu: «Holiday on Ice»
Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collections de l'Association du Vieux-Lausanne). – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29. – Vivarium, chemin de Boissonnet 82

Lenk i. S.

Oktober: Bis 14. Tennisschule: Ferienkurse

Lenzburg

Oktober. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschnitzereien und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

Lenzerheide-Valbella

Oktober: 20. Rothornbahn: Sie-und-Er-Tag

Leukerbad

Oktober: 17. Union-Helvetia-Ball

Libingen bei Bütschwil

Okt./Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisurm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag Glockenspielkonzert Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

Le Lieu

Oktober: 15. Duo Georges Aubert, clavecin; Nicolas Aubert, alto
29. Duo Mauricette Capt, soprano-coloratur; Sylviane Beux, pianiste

Locarno

Oktober: Bis 21. Theatre Dimitri, Verscio: Clown Dimitri (Mi-Sa)
12. Kirche San Francesco: Orchester RSI. Leitung: Marc Andree. Solist: Christoph Eschenbach, Klavier (Musikwochen Ascona)
18. Teatro Kursaal: «Die englische Geliebte», von Marguerite Duras
25. Teatro Kursaal: Balletto negro brasiliano 72
November: 8. Sala della Società elettrica sopra-cenerina: Quintetto Boccherini
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. – Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

21 oct./5 nov. Musée des beaux-arts: Albert Enz
Oktober: 27. Temple français: «Pax Quartet»

Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée historique. – Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la Mesure du Temps; collection des automates Maurice Sandoz, etc. Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre cloclais XIX^e siècle

Lucens

Oktober. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

Lugano

Oktober: Jusqu'au 22. Villa Ciani: Exposition internationale des arts graphiques
Jusqu'au 25. Parc municipal ou Casino-Kursaal: Concerts du matin de l'Orchestre RSI
8/22. Quinzaine gastronomique de Lugano
15. Cyclisme: Grand Prix international contre la montre pour professionnels
15, 22, 29. Golf: Cup Generoso, Cup Mumm, Cup des Châtagnes
18. Auditoire S. Giuseppe: Quatuor de Berne
21/22. Jiu-Jitsu: Tournoi intercantonal
22. Aranno: Concert pour orgue, voix et instruments
26. Auditoire RSI: Orchestre RSI. Direction: Othmar Nussio
November: 1^{er}. Hockey sur glace: Lugano-Olympia Ljubljana (Coupe des Alpes)
5. Golf: Tiger and Rabbits
6. Aranno: Concert pour flûte, violon et violoncelle
7. Hockey sur glace: Match de championnat suisse LNA
Tout l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Luzern

Konzerte und Theater

Okt./Mai 1973. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel
Oktober. Casino-Kursaal: Sonderveranstaltungen, Dancing, Folkloreabende, Boulespiel
12/14. Kleintheater: Trio Carmela
14. Kunsthaus: Pauschabend mit Emil

Ausbildung



**Ausbildung
Aufgaben
Ein Ziel:**

**Kranke pflegen
Krankheit verhüten
Gesundheit fördern**

Die Schwesternschule des Bezirksspitals Thun bietet geeigneten Kandidatinnen eine dreijährige Ausbildung zur

diplomierten Krankenschwester

nach den Richtlinien des Schweizerischen Roten Kreuzes. Kursbeginn: jeweils am 1. Mai

Auskunft und Beratung:
**Schulleitung der Schwesternschule
des Bezirksspitals Thun, Telefon 033 3 47 94**

Write: American College
1854 Leysin, Switzerland

Step up to new levels:



A career in international business
at the American College of Switzerland

... you are prepared for
higher commercial studies
... your knowledge of English
is adequate

complete your studies in two to three years by pursuing an intensive career-oriented curriculum, qualifying you for an

American Degree (B. A.) in international business administration

Institut Villa Carmen

Internat für Töchter

Institut Villa Choisy

Internat für Knaben

Sekundarschule (bzw. Real- od. Bezirksschule) (staatlich anerkannt)
Handelschule
Sprachschule
Weiterbildungsjahr
Sommerferienkurse

Gründliche Erlernung der französischen Sprache. Handels- und Sekundarfach werden in deutscher Sprache unterrichtet.

Verlangen Sie Prospekte.

2520 La Neuveville
am Bielersee, Telefon 038 51 31 44
Dir. A. Neukom

Pensionnat Survall

1815 Clarens-Montreux Téléphone 021 61 26 73

Ecole Internationale pour jeunes filles
de 12 à 20 ans
Langues - Secrétariat - Economie
domestique
Hiver: Séjour dans les Alpes suisses
Cours de vacances: français

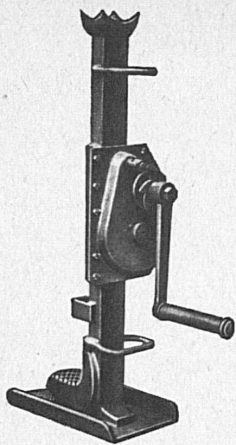
LYCEUM ALPINUM ZUOZ

1750 m ü. M.

Internat für Knaben von 10 bis 19 Jahren. Vorschule, Gymnasium, Oberreal- und Handelsschule. Staatliche Maturitätsberechtigung. Prüfungen an der Schule selbst durch eigene Lehrer, gültig für Universitäten des In- und Auslandes, Hochschule St. Gallen für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften und – bei genügendem Notendurchschnitt – ETH; Abitur, General Certificate of Education (England), College Entrance Examination (USA). Schulsprache: Deutsch.

Prospekte und Beratung durch das Rektorat:
Dr. Ad. Nadig-Weber, Telefon 082 7 12 34, CH 7524 Zuoz

Enseignement



Stahlwinden

ROBOR Schutzmarke

2 bis 20 Tonnen Tragkraft
für Industrie Geleisebau Lokomotiven
Forstwirtschaft usw.
Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss AG

Lastwindenfabrik
3027 Bern-Bethlehem Telefon 031 56 17 14



Kundenguss in Grauguss
Bronze- und Aluminiumguss
Büchsen und Barren in Bronze
Installationsguss
Bauguss
Bremsklötze



CHRÉTIEN & CO

Eisen- und Metallgiessereien
4410 Liestal
Telefon 061 91 56 56

Transportsystem WIRZ-WELAKI

Ein einziges Fahrzeug
mit zahlreichen
Behältern ermöglicht
das Verladen,
Absetzen und Kippen
ganzer Ladungen
durch den Chauffeur
allein



ERNST WIRZ AG

Kipper- und Maschinenfabrik
8707 Uetikon Telefon 01 74 15 31

19. Kunsthaus: AML-Symphoniekonzert. Leitung: Ulrich Meyer. Solisten: Wolfgang Schneiderhan, Violine; Daniel Robert Graf, Cello
31. Kunsthaus: Luzerner Kammerensemble. Leitung: Josef Hügi. Solist: Niklaus Wipflinger, Klavier
- November: 8. Stadttheater: «Der Privatsekretär» von Eliot (Berliner Tournee)
9. Kunsthaus: AML-Symphoniekonzert. Leitung: Marc Andrae. Solist: Franz Josef Hirt, Klavier
10. Stadttheater: Premiere «Mann ist Mann» von B. Brecht
- Ausstellungen und Messen**
- Okt./5. Nov. Kunstmuseum: Panamarenko, Flugmaschinen und Automobile. Sonderausstellung: Zeichnungen junger Luzerner Künstler
- Oktober: Bis 14. Inseli: «Budenmesse»
- 28./29. Festhalle Allmend: Nationale Geflügel-schau
- Folklore**
- Oktober: Bis 31. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Folklore
- Internationale Kongresse**
- Oktober: 13./15. Rathaus: Deutsche Dante-Gesellschaft
- November: 7./10. Hotel Schweizerhof: 23. Internationales Seminar für Fremdenverkehr
- Diverses**
- Oktober: 15., 22. Hotel Kolping: Briefmarkenbörsen
- Das ganze Jahr. Kunstmuseum: «Schweizer Kunst» (15. bis 20. Jahrhundert) und europäische Malerei. Luzerner Ikonensammlung. — Landhaus Trübschen: Richard-Wagner-Museum. — Landhaus Uttenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum (Mitte April bis Ende Oktober). — Schweiz. Museum für Brot und Gebäck, Ristr. 28. — Gletschergarten beim Löwendenkmal (Naturdenkmal aus der Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis November). — Verkehrshaus der Schweiz — Europas grösstes Verkehrsmuseum mit modernstem Planetarium: Täglich geöffnet

Martigny

Oktober: 18./19. Place du Manoir: Cirque Knie

28./29. Curling: Coupe Monsieur

Meiringen

Oktober. Reitferienwochen im Haslital

Montbovon

Oktober: 21. Course d'automne du train à vapeur touristique Montbovon-Gruyères-Bulle et retour

22. Course d'automne du train à vapeur touristique Montbovon-Rossinière-Château-d'Oex-Rougemont-Saenen-Gstaad et retour

Montreux

Oktober. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay-Chamby

Jusqu'au 15. Galerie Picpus: C. C. Olsommer (1883-1966)

Jusqu'au 19. Galerie David-H. Leresche: Kumi Sugai, huiles et gouaches

Jusqu'au 29. Galerie AJD, Veytaux: Michel Pohl, peintures

9/13. International Symposium on Chromatography

19 oct./11 nov. Galerie Picpus: Teleki, peintures

21. Voyage circulaire du train à vapeur Blonay-Chamby: Montbovon-Bulle-Montbovon

21/22. Voile: Régate de clôture

22. Voyage circulaire du train à vapeur Blonay-Chamby: Montbovon-Gstaad-Montbovon

28. Pavillon: Concert Pop: Led Zeppelin

28/29. Pavillon: American Folk and Blues Festival

Toute l'année. Château de Chillon. — Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Morges

Oktober: 16. Récital Claude Helffer

25/26. Théâtre Trois P'tits Tours: Dimitri

Nov./avril 1973. Spectacles au Théâtre des Trois P'tits Tours

November: 8. Temple: Orchestre symphonique lausannois

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVI^e au XVIII^e siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). — Château de Morges: Musée militaire vaudois

Moutier

Oktober: Jusqu'au 15. Quinzaine culturelle

Münchenwiler

Okt./Nov. Schloss: Ferienkurse für Erwachsene

Murten

November: 4., 11. Jodlerabende

Muttenz

Oktober: 25. Deutsche Chansons

November: 3. Galaabend Franz Hohler

7. Basler Kammermusik

Neuchâtel

Oct./31 déc. Musée d'ethnographie: «Pologne, théâtre et société»

Oktober: Jusqu'au 14. CCN: Festival de la Musique

Jusqu'au 22. Galerie des Amis des Arts: Roger Kathy, peintures

13. Salle des conférences: Récital Alain Bernheim, pianiste

14/15. Yachting: Régates d'automne

14, 24. Théâtre: «Folle Amanda», de Barillet et Grédy

16. Théâtre: «Les Fraises musclées», de J.-M. Ribes

24/26. Château de Valangin: Journées de musique ancienne

25/29. Casino de la Rotonde: Comptoir d'automne

27/29. Patinoire de Monruz: Tournoi international de curling

28. Salle des conférences: Wiener Sängerknaben. — Théâtre: «L'Avare», de Molière (Comédie de St-Etienne)

28 oct./19 nov. Galerie des Amis des Arts: Femmes peintres de Neuchâtel

November: 3. Salle des conférences: Fanfare du Régiment inf. 8

3/4. Théâtre: «Rendez-vous au Plaza»

3/5. Casino de la Rotonde: Bourse suisse aux armes

4. Salle des conférences: Chanson neuchâteloise

5. Salle des conférences: «I Musici di Roma». — Temple de La Coudre: Concert d'orgue

André Luy

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration du fonctionnement des automates Jaquet-Droz

Nyon

Oktober: 23/29. Festival international de cinéma

Toute l'année. Musée de cires et Palais de mirages

Oberiberg

Oktober: 15. Geführte Wanderung

Olten

Okt./5. Nov. Kunstmuseum: Otto Morach

Oktober: 14./16. Gewa-Ausstellung

November: 2. Camera academica Salzburg

4. Heimatabend

6. Städtebundtheater: «Die Eisenwischer»

Pontresina

Oktober: Bis Mitte. Täglich Kutschenfahrten ins Rosegtal

Rapperswil

Oktober: Bis 15. Galerie 58, Seestr. 7: Hansruedi Minder, Akrilbilder, Serigrafien, Papierreliefs

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins und Polen-Gedenkausstellung. — Heimatmuseum Breny-Haus

Rheinfelden

Oktober. Kurbrunnen: Jeden Sonntagmorgen Konzert. — Täglich Rheinfahrten. — Frick-talisches Heimatmuseum

Bis 21. Kurbrunnen: Kunstausstellung Axel Frey/Ernst Häkansson

14. Chibiumzug der Stadtschützen

20/29. Festwochen für kirchliche Musik

November: 3. Salmensaal: Herbstkonzert

4. Bahnhofsaal: Heimatabend

Riederalp

Oktober: Bis 14. Geführte Wandertouren im Aletschgebiet

Riggisberg

Oktober. Abegg-Stiftung Bern: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance. Einmalige Teppichsammlung

Romainmôtier

Oktober: 15. Inauguration des orgues

29. Concert d'orgue André Luy

Romanshorn

Oktober: 25. Romanshoner Jahrmarkt

Das ganze Jahr. Zoo-Garten mit Raubtier-Dressurschule

Romont

Oktober: 28. Hôtel de Ville: «Le Cocu imaginaire», de Molière (Artistes associés de Lausanne)

Rorschach

Oktober: 31. Kabarett Franz Hohler

November: 7. Bodensee-Symphonieorchester, Konstanz

Sargans

Oktober: Bis 31. Heimatmuseum im Schloss

Savognin

Oktober: Bis 22. Wanderwochen

Schaffhausen

Okt./5. Nov. Museum zu Allerheiligen: «Die Künstler der Brücke — eine Avantgarde von Malern»

Oktober: 14. Kirchgemeindehaus Neuhausen: Jodlerkonzert
14./15. Osterfingen: Trottenfest
20. Aula der Kantonsschule: Duoabend Stefan Gfeller, Violine; Rita Wolfensberger, Klavier
27. Stadttheater: Camerata Salzburg. Leitung: Urs Schneider. Solist: Harry Datyner, Klavier
28. Restaurant Landhaus: Briefmarkenbörse
November: 5. Kirchgemeindehaus Neuhausen: Kammerorchester Schaffhausen

Schwyz

November: 5. Casino: Heimatabend
5., 10. Casino: Theateraufführungen

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonschwyzerisches Historisches Heimatmuseum)

Sierre

Octobre: 23/24. Plaine Bellevue: Cirque Knie
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Signau

Oktober: 15. Geführte Wanderung

Sils i. E.

Oktober: Bis 23. Sommerskilauf am Corvatsch

Silvaplana

Oktober: Bis 23. Sommerskilauf am Corvatsch

Sion

Octobre: 13. Théâtre de Valère: «Les Fraises musclées»
20/22. Place de l'Ancien-Stand: Cirque Knie
30. Théâtre de Valère: Roy Hart
November: 2. Salle de la Matze: Ballet de l'Opéra de Paris
7. Théâtre de Valère: «Nina»

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

Okt./April 1973. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele

Oktober: Bis 22. Berufsschulhaus: Maria Uebersax, Bilder

15. Motorrad-Rasenrennen

November: 3./27. Berufsschulhaus: Max Kessler, Bilder

10. Konzertsaal: Stadorchester Solothurn. Leitung: Corrado Baldini. Solist: Charles Dobler, Klavier

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, alt-deutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

St. Gallen

Konzerte und Theater

Okt./Mai 1973. Spielzeit des Stadttheaters:

Oper, Operette, Schauspiel, Ballett

Oktober: 26. Evang. Kirche Rotmonten: Orgelkonzert Marcel Schmid

Ab 28. Puppentheater

November: 2. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Kurt Brass. Solist: Justus Frantz, Klavier

5. Tonhalle: Chorkonzert. Leitung: Werner Heim. Solisten

9. Tonhalle: Liederabend Agnes Giebel, Sopran

Ausstellungen und Messen

Oktober. Stiftsbibliothek: «Klosterbibliothek vor tausend Jahren»

Bis 22. Historisches Museum: «Porzellan und Fayencen aus Schooren ZH und Nyon, 18./19. Jh.» und «Schweizerische Kleinmeister des 18./19. Jh.»

12./22. Olma, Schweizer Messe für Land- und Milchwirtschaft

Internationale Kongresse und Seminare

Oktober: 8./11. Institut für Betriebswirtschaft HSG: «Entscheidungsstraining im Unternehmungsspiel»

23./27. Institut für Finanzwirtschaft und Finanzrecht HSG: Weiterbildungskurs über interkantales und internationales Steuerrecht

Diverses

November: 4. Rest. Kaufleuten: Briefmarkenbörse

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

St-Imier

Octobre: 22. Course de côte pédestre St-Imier-Mont-Soleil

St. Moritz

Oktober: 7./21. Laudinella: Musikkurse

Das ganze Jahr. Internationales Höhen Trainings- und Wettkampfszentrum

Sursee

November: 5. Stadtkirche: Südwestdeutsche Philharmonie. Leitung: Eduard Muri. Solist: Henri Adelbrecht, Trompete

Thun

Oktober. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boule. – Schorenwald: Vita-Parcours

Bis Mitte. Schloss: Historisches Museum. – Woher-Panorama: Rundgemälde der Stadt um das Jahr 1800

Bis 30. Atelier-Galerie: Karl Christener, Portraits

6. Okt./5. Nov. Atelier-Galerie: Hermine Leuthard, Gemälde

15. Okt./12. Nov. Kunstsammlung Thunerhof: Ausstellung Seminar Tritten

18., 20./21. Keller-Theater: «V'st»

(Solocabaretüde)

27./28. Keller-Theater: «Abälard und Heloise»

(Kleintheater Bern)

27./30. Allmend: Zirkus Knie

28. Stadtkirche: Bach-Konzert

31. Keller-Theater: «Die Minstrels»

November: 1., 3./4. Keller-Theater: Spanische und lateinamerikanische Lieder

5. Waffenlauf

7. Stadtkirche: Kammerkonzert

10./11. Keller-Theater: «Eli» (Theater 58, Zürich)

10. Nov./10. Dez. Atelier-Galerie: Franco Mazzoni, Gemälde

Das ganze Jahr. Galerie René Steiner: Permanente Ausstellung alter Meister des 16.–19. Jahrhunderts

Vevey

Octobre. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay-Chamby
Jusqu'au 15. Galerie Arts et Lettres: Albert Chavaz, peintures

12/15. Place du Marché: Cirque Knie

14/15. Casino: Exposition d'oiseaux

21. Casino: Lutte libre Suisse-Espagne. –

Voyage circulaire du train à vapeur Blonay-Chamby: Montbovon-Bulle-Montbovon

21/22. Blonay: Marche des Pléiades

21 oct./5 nov. Galerie Arts et Lettres: Ed. Arthur, peinture

22. Voyage circulaire du train à vapeur Blonay-Chamby: Montbovon-Gstaad-Montbovon

24. Théâtre: Récital Rudolf Serkin, pianiste

26. Hôtel de Famille: Bourse philatélique

26/29. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: Exposition des commerçants de la place

28. Casino du Rivage: Vente annuelle de la Paroisse. – Théâtre: Soirée de la «Muse»

28/29. La Tour-de-Peilz: Régates à voile

29. Théâtre: «L'Avare», de Molière

November: 1^{er}. Théâtre: «I Musici di Roma»

4. Blonay: Soirée d'accordéonistes

5. Hôtel de Famille: Bourse philatélique

10. Corseaux: Chœur mixte

Villars-sur-Ollon

Octobre: Jusqu'au 22. Hôtel Central: Quinzaine gastronomique

27/28. Curling: Coupe de la Municipalité d'Ollon

Wiefelden

Oktober: 23. Theater: «Herr Puntilla und sein Knecht Matti» von Bertolt Brecht (Stadttheater Konstanz)

Wengen

November: 4/5. Eishockeyturnier: Jungfrau-Kanne

7. Eishockeyfreundschaftsspiel

Wetzikon

November: 1./2. Aula der Kantonsschule: Kammerorchester Zürcher Oberland. Leitung: René Müller. Solisten: Eva Csapó, Sopran; Ralph Bryant, Trompete

Wil

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

Wintersingen

Das ganze Jahr. Am Rehfelds: Freilicht-Kunstaussstellung

Winterthur

Oktober: Bis 14. Kunsthalle im Waaghaus: Max Fröhlich

8. Okt./12. Nov. Kunstmuseum: Jean Crotti (1878–1958)

12. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solisten

13. Okt./5. Nov. Gewerbemuseum: «Das Bilderbuch – Bild der Welt»

18. Stadthausaal: Orchesterkonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Charles Dobler, Klavier

19. Stadthausaal: Wiener Sängerknaben

21. Okt./18. Nov. Kunsthalle im Waaghaus: Marco Richter

24. Stadttheater: «Les Précieuses Ridicules» und «Le Médecin malgré lui» von Molière

Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft
für elektrische Unternehmungen
Telefon 042 21 11 25

Treue Kunden Treue Mitarbeiter

Spezialgeschäft für Frei- und Kabelleitungen jeder Art
Schwebbahnen
Trolleybus- und Bahnleitungen



Schaltprobleme?

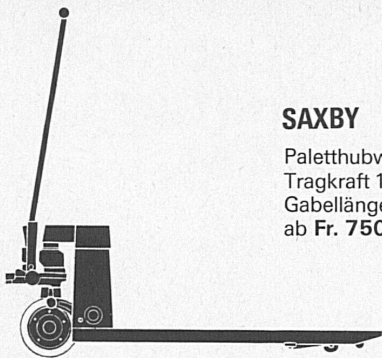
Unterbreiten Sie uns Ihre Wünsche. Wir offerieren Ihnen zu sehr günstigen Preisen

- ENDSCHALTER
- FUSSCHALTER
- LUFTSTROMUNGS-
WAECHTER
- DREHSCALTER
- FLIEHKRAFTSCHALTER
- DRUCKTASTER
- HAENGESTATIONEN
- SCHALTKAESTEN
- SCHALTPULTE
- SCHALTSCHRAENKE

Zu jeder Zeit unverbindliche Beratung

SPRING AG

APPARATEFABRIK
Bahnhofstrasse 105
5430 WETTINGEN
Tel. (056) 6 66 88

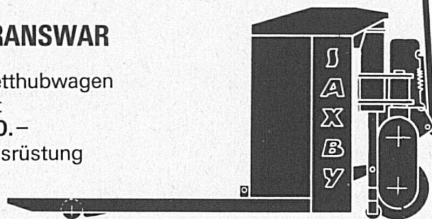


SAXBY

Paletthubwagen
Tragkraft 1,25–2 t
Gabellänge 800–1150 mm
ab Fr. 750.–

SAXBY-TRANSWAR

Elektro-Paletthubwagen
Tragkraft 2 t
ab Fr. 4 800.–
+ elektr. Ausrüstung

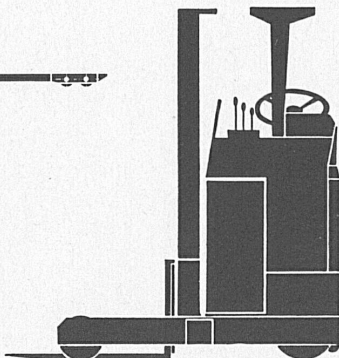


DIXI MUECKE 4

Elektro-Deichsel-Stapler
mit und ohne BASISHUB
Tragkraft 1–1,25 t
Hub 2000–3500 mm
ab Fr. 10 500.–
+ elektr. Ausrüstung

SAXBY-WARRIOR

Elektro-Gabelstapler
Tragkraft 1,5 t
Hub 2500–4000 mm
ab Fr. 13 500.–
+ elektr. Ausrüstung



MAPO AG – ZÜRICH

Hauptsitz 8008 Zürich Falkenstrasse 14 Telefon 01 47 50 70

MAPO AG	MAPO AG	MAPO SA
8152 GLATTBRUGG	4005 BASEL	1024 ECUBLENS VD
Kanalstrasse 12	Feldbergstrasse 140	Route de la Pierre
Telefon 01 83 92 76	Telefon 061 33 83 42	tél. 021 35 66 06

25. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung: Milan Horvat. Solist: Ralph Kirshbaum, Violoncello
25./26. Stadttheater: «Endstation Sehnsucht» von Tennessee Williams
27. Stadttheater: «The Stars of Faith of Black Nativity»
28. Stadthausaal: Winterthurer Streichquartett
30. Stadttheater: «Schwarzwaldmädel.» – Kellertheater: «Minstrels»
31. Stadttheater: «Rumpelstilz» von Adolf Muschg
November: 8. Stadthausaal: Symphoniekonzert. Leitung: Dean Dixon. Solist: Klaus Wolters, Klavier

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut». – Kleinmeister-sammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

Yverdon

- Octobre: 7/22. Hôtel de Ville: Exposition «Communiquer le message»
12. Théâtre municipal: Récital Arthur Grumiaux, violoncelle
16. Théâtre municipal: Gala Fernand Raynaud
26. Théâtre municipal: «Georges Dandin», de Molière (Artistes associés)
Novembre: 3. Théâtre municipal: Ballets de l'Etat tchécoslovaque
7. Théâtre municipal: «Rendez-vous au Plaza», de Neil Simon (Galas Karsenty)

Zermatt

Oktober. Sommerskibetrieb auf Plateau Rosa und am Theodulgletscher: Skischule. Skiflits

Zug

- November: 3. Casino: «I Musici di Roma». – Burgbachkeller: «E wie Emil»
6./8. Stierenmarktplatz: Zirkus Knie
9. Casino: «Der Privatsekretär»
10. Casino: Unterhaltungsabend
10./11. Burgbachkeller: «Eisenwischer»

Zuoz

Oktober: Bis 15. Zuozer Wanderwochen

Zürich

Konzerte und Theater

- Okt./Mai 1973. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese, des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4, und Zbigniew Stok's Kammertheater, Hirschengraben 42
Oktober. Zbigniew Stok's Kammertheater, Hirschengraben 42: «Zellengeflüster» von Alexander Ziegler (Di-Sa)
Ab 11. Theater am Neumarkt: «Saison in Salzburg», Operette von Fred Raymond
11. Tonhalle: Orchestre symphonique de Liège. Leitung: Paul Strauss. Solist: Arthur Grumiaux, Violine. – Kongresshaus: Golden Gate Quartet
12. Tonhalle: Tonhallequartett
15. Tonhalle: Duoabend Pierre Fournier, Violoncello; Jean Fonda, Klavier. – Tonhalle: Kammermusikmatinee
17. Volkshaus: «The Stars of Faith»
17., 19. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Vaclav Neumann. Solistin: Guila Bustabo, Violine
18. Tonhalle: Klavierabend Gina Bachauer
Ab 20. Theater am Neumarkt: «Film und Frau» und «Party for Six» von Wolfgang Bauer
20./22. Schweizerische Militärmusik-Show 1972
22. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Eliahu Inbal. Solistin: Aida Stucki, Violine
22./24. Bernhard-Theater: «Sie werden schon sehen»
23. Schauspielhaus: «Deux Femmes pour un Fantôme» und «Le Baby-Sitter» von René de Obaldia (Galas Karsenty). – Kongresshaus: Wiener Sängerknaben. – Tonhalle: Liederabend Ruth Haefliger, Sopran. Am Flügel: Prof. Jaeger. – Bernhard-Theater: Carmela
24. Tonhalle: Klavierabend Daniel Adni
Ab 25. Theater am Neumarkt: «Wie dem Herrn Mockinpott das Leiden ausgetrieben wird» von Peter Weiss
25./30. Bernhard-Theater: «Das Mädl aus der Vorstadt»
26. Tonhalle: Kammermusikabend
27. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solist: Rudolf Serkin, Klavier
29. Kongresshaus: Eurythmeum Stuttgart. Leitung: Else Klink. Winterthurer Orchester. – Kirche Enge: Peter-Lukas Graf, Flöte; Erich Vollenwyder, Orgel
31. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Erich Schmid. Chöre und Solisten. – Kongresshaus: Klavierabend Elisabeth Rich

- Ab 31. Bernhard-Theater: Cabaret Alfred Rasser. – Theater am Neumarkt: «Fegfeuer in Ingolstadt» von Marie-Luise Fleisser
November: 1. Tonhalle: Klavierabend Theodor Lichtmann
2. Tonhalle: Melos-Quartett. – Volkshaus: Los Machucambos und Los Flautistas Indios
3. Tonhalle: Orchestre national de l'ORTF, Paris. Leitung: Jean Martinon
6. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Zino Francescatti, Violine. – Schauspielhaus: «Ein Mond für die Beladenen» von Eugene O'Neill. – Bernhard-Theater: «Les Trouvères»
7., 9. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Okko Kamu. Solist: Jürg von Vintschger, Klavier
7./10. Grossmünster: Collegium Academicum. Solistin: Marie-Claire Allain
8. Tonhalle: Klavierabend Ludwig Olshansky. – Tonhalle: «I Musici di Roma»
10. Tonhalle: Kammerorchester Wührer, Hamburg. Solist: Maurice André, Trompete

Ausstellungen und Messen
Okt./20. Nov. Kunsthaus: «Karikaturen – Karikaturen?»

Oktober. Museum Bellerive: Keramik der Gegenwart. – Centre Le Corbusier: «Der öffentliche Verkehr – die Chance für Zürich»

Bis 15. Graph. Sammlung der ETH: Max Hunziker. – Schweiz. Landesmuseum: «Der Schweizer Dolch» und «Grabfunde Georg (Jürg) Jenatsch». – Unterengstringen: Dahlien- und Herbstblumenschau. – Stadt. Kunstkammer zum Strauhof: Hans Aeschbacher, Zeichnungen

Bis 29. Museum Bellerive: «Keramik im Wandel»
Bis 31. Paulusakademie, Witikon: Heidi Widmer, Zeichnungen

9./20. 61. Schweizer Modewochen Zürich, Frühjahrs-/Sommerkolektionen 1973

11./14. Zürichtor, Spreitenbach: Fachmesse für Arbeitsschutz und Sanität

18./22. Züsä: 10. «Ifas», Internationale Fachmesse für Arzt- und Spitalbedarf

26./30. Zürichtor, Spreitenbach: 3. Antiquitätenmesse

27./30. Züsä: Schweizer Caravansalon

28./29. Züsä: 12. Internationale Mineralienbörse Zürich

30. Okt./17. Nov. Einkaufswochen der schweizerischen Reiseartikel- und Lederwarenindustrie (Frühjahrskollektionen)

November: 2./16. Bürkliplatz: «Expovina», 17. Zürcher Weinausstellung

2. Nov./21. Dez. Paulusakademie, Witikon: Marie-Louise Duss-von Werdt, Ölbilder, Pastelle und Aquarelle

Internationale Kongresse und Studententagen

Oktober: 11./13. Hotel International: «Coorganisator international», Rationalisierungskongress

November: 2./3. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüschlikon: Internationale Studententagung «Auto – Mensch – Umwelt»

7./10. Hotel Atlantis: European Rotogravure Association, ERA

Sport

November: 10./11. Handball-Vierländerturnier

Diverses

Oktober. Jeden Samstag Flohmarkt

9./15. Hallenstadion: «Holiday on Ice»

28. Hotel Baur au Lac: Presseball

Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum der Stadt Zürich (nur geöffnet während Wechselausstellungen). – Kunstgewerbemuseum Sammlung:

Museum Bellerive, Höschgasse 3 (Montag geschlossen). – Centre Le Corbusier. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Heimethuus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Bauausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Zoologisches Museum der Universität (Die Vögel der Erde). – Paläontologisches Museum der Universität (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Zoologischer Garten

Für vollständige Programme und nähere Angaben wenden Sie sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux